

ANEXA 1

CONTRACT-CADRU

de transport al gazelor naturale încheiat în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare a Sistemului național de transport al gazelor naturale din România cu sistemele de transport al gazelor naturale din statele membre ale Uniunii Europene învecinate României

Societatea Națională de Transport Gaze Naturale "Transgaz" - S.A. Mediaș, cu sediul în Mediaș, piața Constantin I. Motaș nr. 1, județul Sibiu, tel. 0269-803333, 0269-839031, e-mail cabinet@transgaz.ro, număr de ordine J32/301/2000, cod de înregistrare fiscală RO13068733, cont virament IBAN RO 09 RNCB 0231 0195 2531 0001, deschis la B.C.R. Mediaș, în calitate de prestator al serviciului de transport, denumită în continuare operatorul de transport și de sistem sau OTS, pe de o parte,

și

Utilizatorul rețelei, denumit în continuare UR, cu datele de identificare menționate în declarația pe propria răspundere a reprezentantului legal sau convențional al UR, în calitate de beneficiar al serviciului de transport, pe de altă parte, denumite individual partea și împreună părțile, au convenit încheierea prezentului contract de transport al gazelor naturale în baza mesajului electronic de confirmare a adjudecării licitației organizate în cadrul Platformei Regionale de Rezervare de Capacitate operată de "Foldgazzallito Zartkoruen Mukodo Reszvenytarsasag" - FGSZ Ltd, denumită în continuare PRRC, pentru rezervarea de capacitate în punctul de interconectare [Se completează cu denumirea și codul EIC al punctului de interconectare a Sistemului național de transport al gazelor naturale din România cu alt sistem de transport al gazelor naturale dintr-un stat membru al Uniunii Europene învecinat României.], denumit în continuare punctul de interconectare.

I. Terminologie; legislație și alte documente aplicabile

ART. 1

(1) Termenii utilizați în contractul de transport al gazelor naturale, denumit în continuare Contract, sunt definiți în Regulamentul (UE) nr. 984/2013 al Comisiei din 14 octombrie 2013 de stabilire a unui cod al rețelei privind mecanismele de alocare a capacității în sistemele de transport al gazelor și de completare a Regulamentului (CE) nr. 715/2009 al Parlamentului European și al Consiliului, în Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, precum și în Codul rețelei pentru Sistemul național de transport al gazelor naturale, aprobat prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 16/2013, cu modificările și completările ulterioare, denumit în continuare Codul rețelei.

(2) Prevederile prezentului contract sunt completate cu prevederile din Regulamentul (UE) nr. 984/2013 al Comisiei din 14 octombrie 2013 de stabilire a unui cod al rețelei privind mecanismele de alocare a capacității în sistemele de transport al gazelor și de completare a Regulamentului (CE) nr. 715/2009 al Parlamentului European și al Consiliului, cu dispozițiile din Codul civil, din Legea energiei electrice și a gazelor naturale nr. 123/2012, cu modificările și completările ulterioare, din reglementările Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei (ANRE), inclusiv cu prevederile din Codul rețelei, cu prevederile Acordului de interconectare pentru punctul de interconectare, încheiat între Societatea Națională de Transport Gaze Naturale "Transgaz" - S.A. Mediaș și [Se completează cu denumirea operatorului sistemului de transport adiacent din statul membru al Uniunii Europene învecinat României.], denumit în continuare Acordul de interconectare, precum și cu prevederile Regulilor de operare ale Platformei Regionale de Rezervare de Capacitate, platformă denumită în continuare PRRC.

(3) Declarația pe propria răspundere a reprezentantului legal sau convențional al utilizatorului rețelei și mesajul electronic de confirmare a adjudecării licitației organizate în cadrul PRRC fac parte integrantă din prezentul contract.

(4) Prevederile prezentului contract se completează, după caz, cu termenii și condițiile specifice aferente contractelor de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare, prevăzute în anexele nr. 3-6 la Ordinul președintelui ANRE nr. 88/2016 privind stabilirea unor măsuri pentru rezervarea capacității de transport în punctele de interconectare a Sistemului național de transport al gazelor naturale din România cu sistemele de transport al gazelor naturale din statele membre ale Uniunii Europene învecinate României.

II. Obiectul contractului

ART. 2

(1) Obiectul prezentului contract îl constituie prestarea serviciilor de transport al gazelor naturale, desemnând ansamblul de activități și operațiuni desfășurate de OTS pentru sau în legătură cu rezervarea produselor de capacitate standard de transport în punctul de interconectare în conformitate cu prevederile Acordului de interconectare.

(2) În situația în care produsul de capacitate standard de transport adjudecat în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctul de interconectare constă în rezervarea de capacitate de transport pe direcția de ieșire din România, obiectul contractului prevăzut la alin. (1) se completează cu ansamblul de activități și operațiuni desfășurate de OTS pentru sau în legătură cu transportul prin Sistemul național de transport (SNT) al cantităților de gaze naturale, exprimate în unități de energie, până la punctul de interconectare.

(3) OTS și UR iau act de faptul că, în baza prezentului contract, în punctul de interconectare se rezervă capacitate în condițiile prevăzute de Regulile de operare ale PRRC.

(4) Capacitatea de transport rezervată în punctul de interconectare este exprimată în kWh/h (25°C/0°C) sau în kWh/zi (25°C/0°C) și este cea alocată UR în urma licitațiilor desfășurate conform Regulilor de operare ale PRRC, conform mesajului electronic de confirmare a adjudecării licitației.

(5) Procedurile de nominalizare/renominalizare și alocare a cantităților de gaze naturale se realizează în conformitate cu prevederile Acordului de interconectare.

(6) Echilibrarea comercială, facturarea dezechilibrelor, aplicarea tarifului de depășire a capacității, a tarifului pentru neasigurarea capacității rezervate, precum și alocarea către UR a diferenței între cheltuielile și veniturile rezultate din acțiunile de echilibrare întreprinse de către OTS se realizează în conformitate cu prevederile Codului rețelei.

III. Durata contractului

ART. 3

(1) Prezentul contract se încheie pentru perioada cuprinsă între și [datele specificate în mesajul electronic de confirmare a adjudecării licitației organizate în cadrul PRRC, transmis de către operatorul PRRC, în funcție de produsul de capacitate standard rezervat].

(2) Data încheierii prezentului contract este [data primirii mesajului electronic de confirmare a adjudecării licitației organizate în cadrul PRRC].

(3) OTS și UR își exprimă în mod explicit acordul ca data încheierii contractului de rezervare de capacitate grupată pe partea română să coincidă cu data încheierii contractului corespondent de rezervare de capacitate grupată pe cealaltă parte a punctului de interconectare, începând cu momentul primirii mesajului electronic de confirmare a adjudecării licitației.

IV. Măsurarea gazelor naturale la punctele de intrare/ieșire în/din SNT,

ART. 4

(1) Măsurarea cantităților de gaze naturale și determinarea cantităților de energie intrate în/ieșite din SNT prin punctul de interconectare se fac în conformitate cu prevederile Acordului de interconectare.

(2) Gazele naturale vehiculate prin punctul de interconectare trebuie să respecte condițiile minime de calitate prevăzute în Acordul de interconectare.

V. Tarife aplicabile. Modalități și condiții de facturare și plată

ART. 5

(1) UR va plăti OTS contravaloarea capacității de transport rezervate, stabilită în baza tarifului de rezervare de capacitate aplicabil la momentul în care poate fi utilizată capacitatea rezervată plus eventualul comision de licitație rezultat în urma derulării licitației. În situația prevăzută la art. 2 alin. (2), UR va plăti suplimentar OTS tariful aferent componentei volumetrică, aplicabil pentru cantitatea de gaze naturale transportată, stabilită în baza alocărilor finale, în perioada în care poate fi utilizată capacitatea rezervată.

(2) După caz, UR va plăti suplimentar OTS tarifele prevăzute în Codul rețelei. Plata contravalorii facturilor emise în acest sens se realizează în termen de 15 zile calendaristice de la data emiterii facturii. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(3) Facturarea contravalorii serviciilor ferme de transport al gazelor naturale prestate se realizează în lei, în baza capacității rezervate, a numărului de ore din perioada de facturare și a cantităților de gaze naturale stabilite în baza alocărilor finale, în conformitate cu prevederile Acordului de interconectare.

(4) Facturarea contravalorii serviciilor întreruptibile de transport al gazelor naturale prestate se realizează în lei, în baza capacității rezervate, a numărului de ore din perioada de facturare în care serviciile de transport nu au fost limitate/întrerupte și a cantităților de gaze naturale, stabilite în baza alocărilor finale, în conformitate cu prevederile Acordului de interconectare.

(5) Modalitatea de plată, precum și desemnarea băncilor agreate pentru derularea operațiunilor bancare se stabilesc de comun acord, cu respectarea legislației în vigoare.

(6) Plata contravalorii facturilor emise în conformitate cu prevederile alin. (3) și (4) se face în termenele prevăzute în documentele menționate la art. 3 alin. (2) din Ordinul președintelui ANRE nr. 88/2016, după caz. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(7) Plata în avans a contravalorii facturilor emise pentru prestarea serviciului de transport se realizează până la data de începere a prestării serviciului de transport în baza facturii de avans emise în acest sens.

(8) Obligația de plată este considerată îndeplinită la data intrării sumelor respective totale în contul OTS.

VI. Drepturile și obligațiile OTS

ART. 6

OTS are următoarele drepturi:

- a) să încaseze contravaloarea serviciilor prestate și a majorărilor de întârziere;
- b) să execute garanția financiară de plată depusă de UR în caz de neplată la scadență a facturilor emise;
- c) să limiteze sau, după caz, să întrerupă prestarea serviciilor de transport cu un preaviz de 3 zile calendaristice, în cazul neîndeplinirii obligațiilor de plată la termenele și în condițiile prevăzute în prezentul contract;
- d) să limiteze sau să întrerupă prestarea serviciilor ferme de transport, în cazul în care UR nu respectă prevederile de la cap. VIII "Garanții";
- e) să limiteze sau să întrerupă prestarea serviciilor de transport, în cazul în care UR nu respectă prevederile documentelor prevăzute la art. 1 alin. (2), cu notificarea UR cu cel puțin 3 zile anterior limitării/întreruperii;
- f) să refuze preluarea în SNT a gazelor naturale care nu respectă condițiile minime de calitate prevăzute în legislația specifică;

g) să factureze, cu respectarea dispozițiilor și tarifelor prevăzute în Codul rețelei, contravaloarea dezechilibrelor cu titlul "Deficit" înregistrate de către UR, inclusiv eventualele majorări de întârziere;

h) să factureze UR contravaloarea serviciilor de transport prestate în conformitate cu obiectul prezentului contract, cu respectarea tarifului de rezervare de capacitate aplicabil la momentul în care poate fi utilizată capacitatea rezervată plus eventualul comision rezultat în urma derulării licitației și a tarifului volumetric aplicabil pentru perioada în care poate fi utilizată capacitatea rezervată, pentru cantitatea de gaze naturale transportată, inclusiv eventualele majorări de întârziere;

i) să limiteze sau, după caz, să întrerupă prestarea serviciilor ferme de transport în scopul realizării lucrărilor de mentenanță neplanificate, cu notificarea UR în maximum 6 ore;

j) să limiteze sau, după caz, să întrerupă prestarea serviciilor ferme de transport în scopul realizării lucrărilor de mentenanță planificate;

k) toate celelalte drepturi, astfel cum acestea sunt prevăzute în documentele prevăzute la art. 1 alin (2).

ART. 7

OTS are următoarele obligații:

a) să anunțe UR în legătură cu eventualele limitări sau, după caz, întreruperi în prestarea serviciilor de transport în caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată;

b) să reia prestarea serviciilor de transport în termen de 24 de ore de la data îndeplinirii obligațiilor de plată ale UR;

c) să permită accesul UR la datele/documentele care au stat la baza emiterii facturii, în situația în care acesta contestă factura emisă;

d) să preia, să transporte și să predea UR cantitățile confirmate, exprimate în unități de energie, în conformitate cu Acordul de interconectare și cu respectarea condițiilor de calitate prevăzute în acesta;

e) să răspundă și să soluționeze sesizările UR, referitoare la prestarea serviciilor de transport, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare;

f) să plătească integral și la termen facturile emise de UR, reprezentând contravaloarea dezechilibrelor cu titlul "Excedent" înregistrate de UR;

g) să plătească UR tariful pentru neasigurarea capacității ferme rezervate;

h) să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului contract, în cazul modificării circumstanțelor care au stat la baza încheierii acestuia;

i) toate celelalte obligații, astfel cum acestea sunt prevăzute în documentele prevăzute la art. 1 alin. (2).

VII. Drepturile și obligațiile UR

ART. 8

UR are următoarele drepturi:

a) să refuze preluarea la punctul de ieșire din SNT a gazelor naturale care nu respectă condițiile de calitate prevăzute în legislația specifică;

b) să conteste facturile emise de OTS și să solicite acestuia accesul la datele/documentele care au stat la baza emiterii facturii;

c) să factureze, cu respectarea dispozițiilor și tarifelor prevăzute în Codul rețelei, contravaloarea dezechilibrelor cu titlul "Excedent" înregistrate, inclusiv eventualele majorări de întârziere;

d) să solicite OTS să modifice prezentul contract în cazul modificării circumstanțelor care au stat la baza încheierii acestuia;

e) toate celelalte drepturi, astfel cum acestea sunt prevăzute în documentele prevăzute la art. 1 alin. (2).

ART. 9

UR are următoarele obligații:

a) să plătească integral și la termen facturile emise de OTS în concordanță cu prevederile prezentului contract și ale documentelor prevăzute la art. 1 alin. (2);

b) să accepte limitarea/întreruperea serviciului de transport în condițiile prevăzute de prezentul contract;

c) să constituie întocmai garanțiile prevăzute la art. 10 și 11;

d) toate celelalte obligații, astfel cum acestea sunt prevăzute în documentele prevăzute la art. 1 alin. (2).

VIII. Garanții

ART. 10

(1) UR poate fi exceptat de la obligația de a constitui garanția financiară de plată prevăzută la art. 11 în favoarea OTS dacă:

a) face dovada unui rating de creditare, emis de una dintre agențiile de rating: Standard&Poors, Moody's sau Fitch, cel puțin la același nivel cu cel acordat OTS, valabil pe perioada derulării prezentului contract;

b) plătește în avans contravaloarea serviciilor de transport conform art. 5 alin. (8).

(2) În situația în care, pe durata prezentului contract, se schimbă fie nivelul de rating acordat UR, fie agenția emitentă a ratingului în raport cu prevederile alin. (1) lit. a), UR este obligat să notifice OTS în termen de 3 zile de la producerea modificării și să facă dovada respectării prevederilor art. 2 din "Termenii și condițiile specifice aferente contractelor anuale/trimestriale de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare" (anexa nr. 3), a prevederilor din "Termenii și condițiile specifice aferente contractelor lunare de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare" (anexa nr. 4) sau a prevederilor din "Termenii și condițiile specifice aferente contractelor zilnice de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare" (anexa nr. 5), după caz, în termen de cel mult 30 de zile consecutive de la data producerii modificării.

ART. 11

(1) Garanția financiară de plată este prezentată de către UR sub formă de:

a) scrisoare de garanție bancară în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției; și/sau

b) cont garantat (depozit colateral) în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției; și/sau

c) cont escrow în lei sau echivalentul în euro la cursul Băncii Centrale Europene din ziua emiterii garanției.

(2) OTS acceptă scrisoare de garanție bancară eliberată de către o bancă care are rating emis de una dintre agențiile de rating: Standard&Poors, Moody's sau Fitch, cel puțin la nivel de "investment grade". Echivalența dintre nivelurile de rating acordate de cele trei agenții este publicată pe pagina de internet a OTS.

ART. 12

(1) În situația în care UR face dovada bonității conform art. 10 alin. (1) lit. a), OTS poate cere, în anumite cazuri justificate, constituirea unei garanții financiare de plată în conformitate cu prevederile art. 11 sau plata în avans a obligațiilor de plată care decurg din relația comercială cu UR. Cerințele pentru o garanție sau plată în avans se vor solicita și explica UR în formă scrisă.

(2) Pentru serviciile de transport este considerat caz justificat situația în care UR este în întârziere de plată pentru o sumă de cel puțin 10% din valoarea ultimei facturi sau din valoarea obligațiilor de plată parțiale, după ce a fost primită de la OTS o notificare în acest sens.

ART. 13

(1) OTS poate executa garanțiile prevăzute în prezentul capitol dacă UR nu își îndeplinește integral sau parțial obligațiile contractuale sau le îndeplinește cu întârziere.

(2) Anterior executării garanției, OTS are obligația de a notifica UR, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

(3) Notificarea privind executarea garanției va fi transmisă pe fax de către OTS, în termen de 24 de ore de la expirarea termenului de plată a facturilor emise pentru prestarea serviciilor de transport.

(4) În situația executării garanției parțial sau total, UR are obligația de a reconstitui garanția conform art. 3 alin. (2) lit. a) și alin. (3) din "Termenii și condițiile specifice aferente contractelor anuale/trimestriale de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare" (anexa nr. 3) sau din "Termenii și condițiile specifice aferente contractelor lunare de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare" (anexa nr. 4), după caz.

IX. Clauza de confidențialitate

ART. 14

(1) Părțile sunt obligate să păstreze confidențialitatea datelor, documentelor și a informațiilor obținute din derularea prezentului contract.

(2) Sunt exceptate de la prevederile alin. (1) următoarele date, documente și informații care:

a) au fost cunoscute părții contractante înainte ca ele să fi fost primite de la cealaltă parte contractantă; sau

b) au fost dezvăluite după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau

c) fac obiectul unei obligații legale privind dezvăluirea.

(3) Prevederile prezentului articol produc efecte pentru o perioadă de 5 ani de la încetarea raporturilor contractuale.

(4) Nerespectarea obligațiilor care decurg din alin. (1) -(3) atrage răspunderea părții culpabile, stabilită în conformitate cu prevederile legale.

X. Răspundere contractuală

ART. 15

Neîndeplinirea obligației de plată a facturilor în termenul prevăzut la art. 5 alin. (2) atrage executarea garanției constituite în acest sens și plata de majorări de întârziere, calculate asupra valorii neachitate, egale cu nivelul dobânzii datorate pentru neplata la termen a obligațiilor către bugetul de stat, pentru fiecare zi de întârziere, de la data scadenței și până la achitarea integrală.

ART. 16

(1) Ca efect al neîndeplinirii, în tot sau în parte, a obligațiilor contractuale asumate de UR, altele decât obligația de plată, OTS are dreptul de a solicita, în raport cu eventualul prejudiciu înregistrat, daune-interese, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare.

(2) Neîndeplinirea, în tot sau în parte, a obligațiilor contractuale asumate de OTS, conferă dreptul UR de a solicita, în raport cu eventualul prejudiciu înregistrat, daune-interese, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare.

(3) Debitorul obligației este de drept în întârziere prin simpla împlinire a termenelor stabilite pentru executarea obligațiilor contractuale, cu excepția cazurilor anume stipulate în prezentul contract.

XI. Forța majoră/caz fortuit

ART. 17

(1) Forța majoră este acel eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care exonerează părțile de răspundere, în condițiile art. 1351 din Codul civil.

(2) În situația în care forța majoră nu încetează în termen de 15 zile, în cazul contractelor lunare, respectiv în termen de 30 de zile, în cazul contractelor trimestriale și anuale, părțile au dreptul să invoce încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din ele să aibă dreptul de a pretinde daune-interese.

(3) Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celeilalte părți, în scris, prin notificare în maximum două zile de la apariție, iar dovada forței majore se va comunica în maximum 15 de zile de la apariție.

ART. 18

(1) Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către partea care ar fi fost chemată să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs în condițiile art. 1351 din Codul civil.

(2) Prevederile art. 17 alin. (2) și (3) se aplică în mod corespunzător.

XII. Încetarea contractului

ART. 19

(1) Prezentul contract încetează:

a) prin ajungerea la termen a prezentului contract, conform prevederilor art. 3;

b) de plin drept, prin încetarea contractului corespondent, încheiat între UR și [se completează cu denumirea operatorului sistemului de transport adiacent din statul membru al Uniunii Europene învecinat României], în cazul rezervării produselor de capacitate standard grupată;

c) prin acordul tripartit al [se completează cu denumirea operatorului sistemului de transport adiacent din statul membru al Uniunii Europene învecinat României], al Societății Naționale de Transport Gaze Naturale "Transgaz" - S.A. Mediaș și al UR, indiferent de motiv, în cazul rezervării produselor de capacitate standard grupată;

d) prin acordul părților, în cazul rezervării produselor de capacitate standard negrupată;

e) prin denunțare unilaterală, în caz de faliment, dizolvare sau lichidare, după caz, a partenerului contractual, în baza unei notificări prealabile;

f) prin denunțare unilaterală, în condițiile art. 17 și 18;

g) prin reziliere unilaterală, în condițiile art. 1552 din Codul civil.

(2) Încetarea prezentului contract nu are niciun efect asupra obligațiilor contractuale născute în mod valabil pe parcursul derulării prezentului contract, indiferent de momentul scadenței acestora.

XIII. Notificări

ART. 20

(1) OTS și UR sunt obligați ca pe parcursul derulării prezentului contract să își notifice reciproc, în scris, la sediul UR indicat în declarația pe propria răspundere a reprezentantului legal sau convențional al acestuia, respectiv la adresa indicată pe pagina de internet a Societății Naționale de Transport Gaze Naturale "Transgaz" - S.A. Mediaș, orice modificare a circumstanțelor avute în vedere la data intrării în vigoare a prezentului contract.

(2) În sensul prezentului contract, prin modificare de circumstanțe se înțelege intrarea în vigoare, modificarea sau abrogarea unui act normativ al cărui obiect de reglementare vizează, în tot sau în parte, prezentul contract sau termenii și condițiile specifice aferente acestuia.

(3) Termenul de notificare este de maximum 3 zile calendaristice de la data producerii modificării de circumstanțe, dacă prin prezentul contract nu se prevede alt termen.

(4) Notificările între OTS și UR se pot face și prin fax sau email, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

(5) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

XIV. Legea contractului și soluționarea litigiilor

ART. 21

(1) Prezentul contract este guvernat de legea română.

(2) OTS și UR convin că toate neînțelegerile privind valabilitatea, interpretarea, executarea și încetarea prezentului contract să fie soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se reușește

soluționarea pe cale amiabilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente de pe teritoriul României.

XV. Cesionarea contractului

ART. 22

(1) În cazul contractului de transport având ca obiect prestarea serviciului de transport gaze naturale aferent produselor de capacitate standard grupată, niciuna dintre părți nu va putea ceda unui terț, în niciun mod, în tot sau în parte, drepturile și/sau obligațiile sale decurgând din prezentul contract decât cu acordul dat în mod expres, în scris, de către [Se completează cu denumirea operatorului sistemului de transport adiacent din statul membru al Uniunii Europene învecinat României.], Societatea Națională de Transport al Gazelor Naturale "Transgaz" - S.A. Mediaș și UR, acord care nu poate fi refuzat nemotivat.

(2) În cazul contractului de transport având ca obiect prestarea serviciului de transport gaze naturale aferent produselor de capacitate standard negrupată, niciuna dintre părți nu va putea ceda unui terț, în niciun mod, în tot sau în parte, drepturile și/sau obligațiile sale decurgând din prezentul contract decât cu acordul scris al celeilalte părți, care nu poate fi refuzat nemotivat.

(3) Notificarea intenției de cesionare se înaintează celorlalte părți cu minimum 5 zile lucrătoare înaintea datei de cesionare planificate.

(4) Părțile notificate au obligația de a răspunde motivat în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data înregistrării notificării.

(5) În situația în care partea notificată în condițiile alin. (3) nu răspunde sau, după caz, răspunde nemotivat, intenția de cesionare se consideră:

- a) neacceptată, în situația cesionării prezentului contract, conform legislației în vigoare;
- b) acceptată, în situația cesiunilor de creanță/de datorie.

XVI. Clauze finale

ART. 23

Prezentul contract se încheie în limba română.

ANEXA 2

DECLARAȚIE

Subsemnatul, [numele și datele de identificare ale persoanei care completează declarația: CNP, seria și numărul cărții de identitate, adresă, telefon, e-mail], în calitate de reprezentant legal/convențional*) al [denumirea și datele de identificare ale utilizatorului de rețea: sediul social, telefon, fax, e-mail, numărul de înregistrare la oficiul registrului comerțului, cod de înregistrare fiscală, cod unic de înregistrare, numărul contului bancar și banca la care acesta este deschis],

*) În cazul reprezentantului convențional, la declarație se anexează procura specială/împuternicirea.

declar pe propria răspundere următoarele:

- cunosc și sunt de acord în întregime cu prevederile Regulilor de operare ale Platformei Regionale de Rezervare de Capacitate operată de "Foldgazzallito Zartkoruen Mukodo Reszvenytarsasag" - FGSZ Ltd", în baza cărora urmează a se organiza, în data de [Se va completa cu data organizării licitației.], licitația pentru rezervarea produsului standard de capacitate [Se va completa cu tipul produsului; direcția de transport; grupat sau negrupat; anual, trimestrial, lunar sau zilnic.], oferit pentru perioada [anul, trimestrul, luna sau ziua] în

punctul de interconectare [Se va completa cu denumirea și codul EIC al punctului de interconectare a Sistemului național de transport al gazelor naturale din România cu alt sistem de transport al gazelor naturale dintr-un stat membru al Uniunii Europene învecinat României.];

- cunosc și sunt de acord în întregime cu prevederile Contractului-cadru de transport al gazelor naturale încheiat în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctul de interconectare și cu prevederile termenilor și condițiilor specifice aferente contractelor de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare, așa cum sunt acestea prevăzute în anexele nr. 1 și nr. 3-6 la Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 88/2016 privind stabilirea unor măsuri pentru rezervarea capacității de transport în punctele de interconectare a Sistemului național de transport al gazelor naturale din România cu sistemele de transport al gazelor naturale din statele membre ale Uniunii Europene învecinate României.

Prin prezenta declarație confirm cunoașterea și asumarea întocmai a dispozițiilor art. 326 din Codul penal ("Falsul în declarații"), conform cărora "Declararea necorespunzătoare a adevărului, făcută unei persoane dintre cele prevăzute în art. 175 sau unei unități în care aceasta își desfășoară activitatea în vederea producerii unei consecințe juridice, pentru sine sau pentru altul, atunci când, potrivit legii ori împrejurărilor, declarația făcută servește la producerea acelei consecințe, se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă".

Data:

Utilizator de rețea
.....

Ștampilă
Reprezentant legal/convențional*)
.....

Semnătură:

*) În cazul reprezentantului convențional, la declarație se anexează procura specială/împuternicirea.

ANEXA 3

TERMENI ȘI CONDIȚII

specifice aferente contractelor anuale/trimestriale de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare

I. Modalități și condiții de facturare și plată

ART. 1

(1) Plata contravalorii facturilor emise pentru prestarea serviciului de transport se face în termen de 15 zile calendaristice de la data emiterii facturii. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(2) Facturarea contravalorii serviciilor de transport se va realiza după cum urmează:

a) în situația în care UR nu optează pentru plata în avans, OTS emite și transmite UR, până la data de 15 a lunii următoare celei pentru care a prestat serviciul de transport, o factură aferentă serviciilor de transport prestate pentru luna precedentă, întocmită în conformitate cu prevederile prezentului contract;

b) în situația în care UR optează pentru plata în avans, OTS emite și transmite UR:

(i) cu minimum 5 zile calendaristice anterior datei de începere a fiecărei luni de prestare a serviciilor, o factură de plată în avans, a cărei valoare este egală cu valoarea capacității rezervate

calculată pentru perioada lunii de prestare a serviciilor, la care se adaugă, în situația prevăzută la art. 2 alin. (2) din contract, valoarea componentei volumetrică calculată la nivelul contractual al capacității pentru aceeași perioadă;

(ii) în termen de 15 zile lucrătoare de la sfârșitul lunii de prestare a serviciilor, o factură de regularizare a plății, întocmită în baza alocării lunare.

II. Garanții

ART. 2

UR are obligația să prezinte OTS garanția financiară de plată în suma prevăzută la art. 3, în termen de maximum 15 zile lucrătoare de la data închiderii licitației.

ART. 3

(1) Nivelul garanției financiare de plată constituite de UR va fi egal cu de două ori valoarea medie a facturilor lunare estimate pentru serviciile de transport aferente următoarei perioade de utilizare.

(2) În cazul în care nivelul garanției financiare de plată:

a) scade sub nivelul precizat la alin. (1), UR este obligat să suplimenteze nivelul garanției financiare în mod corespunzător;

b) se situează peste nivelul precizat la alin. (1), OTS este obligat să restituie UR diferența dintre nivelul efectiv al garanției și cel precizat la alin. (1).

(3) Ajustarea nivelului garanției de plată se face în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la data la care s-a înregistrat diminuarea/majorarea față de nivelul stabilit conform alin. (1).

(4) Garanția financiară de plată constituită conform alin. (1) este valabilă începând cu ziua bancară precedentă datei de început a prestării serviciului de transport și își încetează valabilitatea în a 60-a zi calendaristică de la încetarea contractului prin ajungerea lui la termen.

ART. 4

(1) UR poate înlătura opțiunea de a constitui o garanție pentru prestarea serviciului de transport prin efectuarea de plăți în avans. În acest sens, UR declară OTS, în scris, în termen de maximum 7 zile lucrătoare de la data închiderii licitației, opțiunea de plată în avans.

(2) Suma de plată în avans este egală cu contravaloarea facturii lunare pentru serviciile de transport aferente următoarei perioade de utilizare, emisă în conformitate cu prevederile art. 1 alin. (2) lit. b) pct. (i).

(3) Plata în avans/Factura de avans se compensează cu factura de regularizare a lunii pentru care s-a efectuat plata.

(4) În cazul în care plata în avans respectivă nu acoperă valoarea facturii de regularizare a lunii respective, diferența este plătită de către UR la data scadență a facturii.

(5) UR poate renunța la opțiunea privind plata în avans, condiționat de constituirea unei garanții financiare de plată în condițiile art. 10 alin. (1) lit. a) sau art. 11 din contract.

III. Răspundere contractuală

ART. 5

Neîndeplinirea obligației de plată la termen a facturilor emise pentru prestarea serviciului de transport atrage:

a) perceperea unei cote a majorărilor de întârziere, calculată asupra valorii neachitate, egală cu nivelul dobânzii datorate pentru neplata la termen a obligațiilor către bugetul de stat, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu a 16-a zi calendaristică de la data emiterii facturii până la achitarea integrală a acesteia, inclusiv ziua plății, în cazul neîndeplinirii obligației de plată la data scadenței;

b) reținerea, din garanția financiară constituită, a sumei necesare pentru a acoperi neplata totală sau parțială a facturilor emise;

c) limitarea/întreruperea prestării serviciului de transport, cu preaviz de 3 zile calendaristice, începând cu ziua imediat următoare expirării termenului de 15 zile calendaristice, în cazul neîndeplinirii integrale sau parțiale a obligațiilor de plată.

TERMENI ȘI CONDIȚII

specifice aferente contractelor lunare de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare

I. Modalități și condiții de facturare și plată

ART. 1

(1) Plata contravalorii facturilor emise pentru prestarea serviciului de transport se face în termen de 15 zile calendaristice de la data emiterii facturii. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(2) Facturarea contravalorii serviciilor de transport se va realiza după cum urmează:

a) în situația în care UR nu optează pentru plata în avans, OTS emite și transmite UR, până la data de 15 a lunii următoare celei pentru care a prestat serviciul de transport, o factură aferentă serviciilor de transport prestate pentru luna precedentă, întocmită în conformitate cu prevederile prezentului contract;

b) în situația în care UR optează pentru plata în avans, OTS emite și transmite UR:

(i) cu minimum 5 zile calendaristice anterior datei de începere a fiecărei luni de prestare a serviciilor, o factură de plată în avans, a cărei valoare este egală cu valoarea capacității rezervate calculată pentru perioada lunii de prestare a serviciilor, la care se adaugă, în situația prevăzută la art. 2 alin. (2) din contract, valoarea componentei volumetrice calculată la nivelul contractual al capacității pentru aceeași perioadă;

(ii) în termen de 15 zile lucrătoare de la sfârșitul lunii de prestare a serviciilor, o factură de regularizare a plății, întocmită în baza alocării lunare.

II. Garanții

ART. 2

UR are obligația să prezinte OTS garanția financiară de plată în suma prevăzută la art. 3, în termen de maximum 5 zile lucrătoare de la data închiderii licitației.

ART. 3

(1) Nivelul garanției financiare de plată constituite de UR va fi egal cu valoarea facturii lunare estimate pentru serviciile de transport aferente următoarei perioade de utilizare.

(2) În cazul în care nivelul garanției financiare de plată:

a) scade sub nivelul precizat la alin. (1), UR este obligat să suplimenteze nivelul garanției financiare în mod corespunzător;

b) se situează peste nivelul precizat la alin. (1), OTS este obligat să restituie UR diferența între nivelul efectiv al garanției și cel precizat la alin. (1).

(3) Ajustarea nivelului garanției financiare de plată se face în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la data la care s-a înregistrat diminuarea/majorarea față de nivelul stabilit conform alin. (1).

(4) Garanția financiară de plată constituită conform alin. (1) este valabilă începând cu ziua bancară precedentă datei de început a prestării serviciului de transport și își încetează valabilitatea în a 60-a zi calendaristică de la încetarea contractului prin ajungerea lui la termen.

ART. 4

(1) UR poate înlătura opțiunea de a constitui o garanție pentru prestarea serviciului de transport prin efectuarea de plăți în avans. În acest sens, UR declară OTS, în scris, în termen de maximum două zile lucrătoare de la data închiderii licitației, opțiunea de plată în avans.

(2) Suma de plată în avans este egală cu contravaloarea facturii lunare pentru serviciile de transport aferente următoarei perioade de utilizare, emisă în conformitate cu prevederile art. 1 alin. (2) lit. b) pct. (i).

(3) Plata în avans/Factura de avans se compensează cu factura de regularizare a lunii pentru care s-a efectuat plata.

(4) În cazul în care plata în avans respectivă nu acoperă valoarea facturii de regularizare a lunii respective, diferența este plătită de către UR la data scadentă a facturii.

III. Răspundere contractuală

ART. 5

Neîndeplinirea obligației de plată la termen a facturilor emise pentru prestarea serviciului de transport atrage:

a) perceperea unei cote a majorărilor de întârziere, calculată asupra valorii neachitate, egală cu nivelul dobânzii datorate pentru neplata la termen a obligațiilor către bugetul de stat, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu a 16-a zi calendaristică de la data emiterii facturii până la achitarea integrală a acesteia, inclusiv ziua plății, în cazul neîndeplinirii obligației de plată la data scadenței;

b) reținerea, din garanția financiară constituită, a sumei necesare pentru a acoperi neplata totală sau parțială a facturilor emise.

ANEXA 5

TERMENI ȘI CONDIȚII

specifice aferente contractelor zilnice de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate în punctele de interconectare

I. Modalități și condiții de facturare și plată

ART. 1

(1) Plata contravalorii facturilor emise conform alin. (2) se face în termen de 5 zile de la data emiterii facturii. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se socotește împlinit în următoarea zi lucrătoare.

(2) Facturarea contravalorii serviciilor de transport se va realiza după cum urmează:

a) în ziua următoare celei pentru care a prestat serviciul de transport, OTS emite și transmite UR o factură aferentă capacității rezervate, întocmită în conformitate cu prevederile prezentului contract;

b) în termen de 15 zile lucrătoare de la sfârșitul lunii de prestare a serviciilor, OTS emite și transmite UR o factură de regularizare aferentă serviciilor de transport prestate, întocmită în baza alocării finale.

II. Garanții

ART. 2

Garanția financiară de participare la licitație devine garanție financiară de plată.

III. Răspundere contractuală

ART. 3

Neîndeplinirea obligației de plată la termen a facturilor emise pentru prestarea serviciului de transport atrage:

a) perceperea unei cote a majorărilor de întârziere, calculată asupra valorii neachitate, egală cu nivelul dobânzii datorate pentru neplata la termen a obligațiilor către bugetul de stat, pentru fiecare zi de întârziere, astfel:

(i) începând cu a 6-a zi calendaristică de la data emiterii facturii pentru capacitatea rezervată, până la achitarea integrală a acesteia, inclusiv ziua plății, în cazul neîndeplinirii obligației de plată la data scadenței;

(ii) începând cu a 16-a zi calendaristică de la data emiterii facturii de regularizare, până la achitarea integrală a acesteia, inclusiv ziua plății, în cazul neîndeplinirii obligației de plată la data scadenței;

b) reținerea, din garanția financiară constituită, a sumei necesare pentru a acoperi neplata totală sau parțială a facturilor emise.

ANEXA 6

TERMENI ȘI CONDIȚII SPECIFICE

aferente contractelor de transport al gazelor naturale încheiate în urma derulării licitațiilor pentru rezervarea de capacitate întreruptibilă în punctele de interconectare

I. Condiții de limitare/întrerupere a capacităților întreruptibile de transport

ART. 1

(1) OTS, acționând corect și prudent, are dreptul să limiteze/întrerupă capacitatea întreruptibilă de transport rezervată de UR, în scopul asigurării funcționării SNT în condiții de siguranță și de echilibru, în situația în care totalul nominalizărilor depășește cantitatea de gaze naturale care poate trece prin punctul de interconectare.

(2) Motivele întreruperilor pot include, fără a se limita la, următoarele: calitatea gazelor naturale, presiunea, temperatura, profilul de curgere, utilizarea contractelor ferme, lucrările de mentenanță, restricțiile în amonte sau în aval.

(3) OTS va notifica UR cu privire la limitarea/întreruperea capacității întreruptibile de transport, dispusă în condițiile prevăzute la alin. (1) -(2) și cu respectarea condițiilor din Acordul de interconectare.

II. Drepturile și obligațiile OTS

ART. 2

OTS are dreptul să limiteze sau, după caz, să întrerupă prestarea serviciilor întreruptibile de transport în condițiile art. 1.

III. Drepturile și obligațiile UR

ART. 3

UR are obligația să accepte necondiționat limitarea/întreruperea capacității întreruptibile de transport dispusă în condițiile prevăzute la art. 1.
